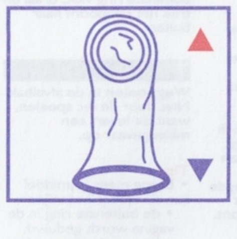
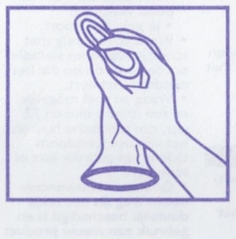
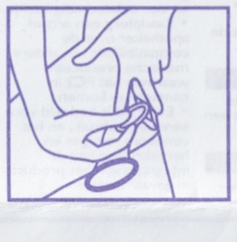
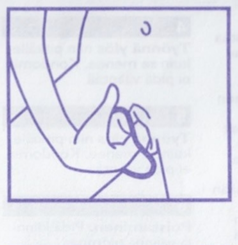
fc2
FHC

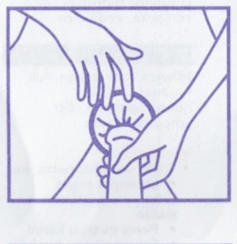
MD

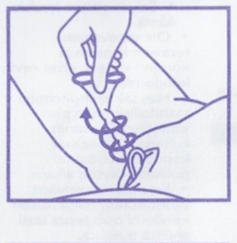

1

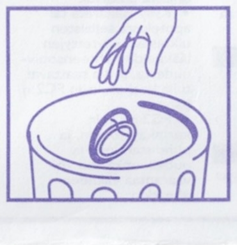

2


3


4


5

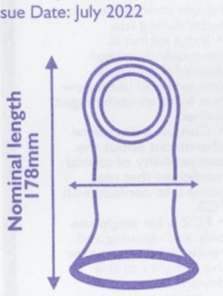

6


7

CE 0123
The Female Health Company (UK) Plc
3 Mansfield Road
Western Avenue Business Park
London W3 0BZ UK
ISO 25841:2020

EC REP
Advena Ltd
Tower Business Centre, 2nd Flr,
Tower Street, Swatar, BKR 4013
Malta
Tel +356 2546 6689

Importés & distribués par /
Imported & Distributed by :
Terpan
14 rue du Clos Hubert - 28320
Gallardon – France
www.terpan.fr
Issue Date: July 2022



Nominal width
81mm

## en

### IMPORTANT INFORMATION

The FC2 Female Condom® is free of natural rubber latex.

A female condom, also known as an internal condom, is designed to be retained in the vagina during sexual intercourse to prevent pregnancy and sexually transmitted infections (STIs).

Store at room temperature in a dry place away from direct sunlight.

No barrier method, including male condoms or female condoms, provide 100% protection against pregnancy and STIs.

**Important things to note for the best protection with the FC2:**
- Before you try the FC2, be sure to read the directions and learn how to use it correctly.
- Practice putting the FC2 in the vagina without having sex to get familiar with how it works.

**Using the FC2:**
- The FC2 is inserted before sex. Most people insert the FC2 between 2 to 20 minutes before sex.
- FC2 can be used with most commercially available sexual lubricants.

**Risks of using FC2:**
- Use the FC2 correctly every time you have sex. If the FC2 is not used correctly every time, your risk of getting a sexually transmitted infection or becoming pregnant will be higher.
- Incorrect use may result in the FC2 not providing protection. To avoid risk of incorrect use, read the instructions carefully prior to use.
- The following events are rare but can occur when using the FC2:
  - Discomfort during insertion
  - Pain after insertion, before sex
  - Discomfort during sex
  - Burning sensation, rash or itching

Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user lives.

**Before opening:**
- Check expiry date on sachet.
- Spread lubrication around by rubbing packet with hands.

**Open sachet:** tear down from top of sachet.

1

The **FC2** is made of nitrile (synthetic).

▲ Inner ring, used for insertion and holds condom in place.
▼ Outer ring, covers the external genitalia.

2

**Squeeze** sides of inner ring together to form a point.

3

**Insert** squeezed ring into vagina.

4

**Push up** as far as it will go. Condom should not be twisted.

5

**Before sex.** Guide penis inside condom.

6

**Removal.** Hold and twist outer ring, pull out.

7

**Discard** in rubbish bin. Do not flush. Flushing FC2 would be an environmental hazard.

**Hints**
- Add extra lubricant if:
  - Outer ring is pushed inside the vagina.
  - Penis sticks.
  - You hear noise during sex.
- Be careful of sharp nails and jewellery to avoid tearing the condom.
- Seek medical assistance as soon as possible, at least within 72 hours, should the female condom leak or burst during use.
- If the sachet is obviously damaged discard the female condom and use a new one from an undamaged sachet.
- Consult a doctor or pharmacist about the compatibility of topical medicines that may come into contact with FC2.
- FC2 is for single use only and cleaning and reuse can compromise the integrity of the device.

## cz

### DŮLEŽITÉ INFORMACE

Kondom prO ženy FC2®neobsahuje přírodní latex.

Ženský kondom, známý také jako vnitřní kondom, je určen k umístění ve vagině po dobu pohlavního styku s cílem zabránit těhotenství a pohlavně přenosným nemocem (STI).

Skladujte při pokojové teplotě, v suchu, mimo dosah slunečního světla.

Žádná bariérová metoda, včetně mužských nebo ženských kondomů, neposkytuje 100% ochranu před těhotenstvím a STI.

**Důležité informace pro nejlepší ochranu s FC2:**
- Než vyzkoušíte kondom FC2, přečtěte si návod k použití a naučte se ho používat.
- Procvičte si vkládání FC2 do vagíny bez sexu, aby se seznámili s tím, jak kondom funguje

**Používání FC2:**
- FC2 se zavádí před sexem. Většina lidí zavádí FC2 od 2 do 20 minut před sexem.
- FC2 lze používat s většinou komerčně dostupných lubrikantů.

**Rizika používání kondomu FC2:**
- Používejte FC2 správně při každém pohlavním styku. Pokud se FC2 nepoužívá správně, zvýší se riziko, že dostanete sexuálně přenosnou chorobu nebo že otěhotníte.
- Nesprávné používání může znamenat, že FC2 nebude poskytovat ochranu. Abyste předešli riziku nesprávného použití, před použitím si pozorně přečtěte návod.
- Následující události jsou zřídkavé, ale může k nim dojít při užívání FC2:
  - Nepříjemné pocity při zavádění
  - Bolest po zavedení, před sexem
  - Nepříjemné pocity během sexu
  - Pálení, vyrážka nebo svrbění

Každá závažná událost, která se vyskytla v souvislosti s pomůckou, musí být oznámena výrobcovi a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel žije.

**Před otevřením:**
- Zkontrolujte datum použitelnosti.
- Rozetřete lubrikant tím, že balení třete rukama.

**Otevřete balení:** odtrhněte od šipky v horní části.

1

**FC2** je vyroben z nitrilu (syntetického).

▲ Vnitřní okruh používaný na zavádění, který drží kondom na místě.
▼ Vnější kruh kryje genitálie.

2

**Stlačte** strany vnějšího kruhu k sobě do jednoho bodu.

3

**Vložte** kruh po stlačení do vagíny.

4

**Tlačte** nahoru tak daleko, jak je to možné. Kondom by se neměl zakroutit.

5

**Před sexem.** Zaveďte penis do kondomu.

6

**Vyndání.** Držte a otočte vnější kruh, vytáhněte.

7

**Vyhoďte** do koše. Nesplachujte. Spláchnutí kondomu FC2 by představovalo nebezpečí pro životní prostředí.

**Tipy**
- Přidejte další lubrikant, jestliže:
  - Vnější kruh je zatlačený do vagíny.
  - Penis se přilepil.
  - Během sexu slyšíte hluk.
- Dávejte pozor na ostré nehty a šperky, aby nedošlo k natržení kondomu.
- Pokud ženský kondom během používání vyteče nebo praskne, vyhledejte co nejdříve, v každém případě však do 72 hodin, lékařskou pomoc.
- Pokud je balení zjevně poškozeno, zlikvidujte ženský kondom a použijte nový z nepoškozeného balení.
- O kompatibilitě místních léků, které mohou přijít do kontaktu s FC2, se poraďte s lékařem nebo lékárníkem.
- FC2 je určen pouze na jednorázové použití. Čištění a opakované použití mohou ohrozit integritu výrobku.

## es

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

El preservativo femenino FC2 no contiene látex de caucho natural.

Un preservativo femenino, también conocido como un preservativo interno, está diseñado para ser retenido en la vagina durante las relaciones sexuales para prevenir el embarazo y las enfermedades de transmisión sexual (ETS).

Guárdelo a temperatura ambiente en un lugar seco y alejado de la luz solar directa.

Ningún método de barrera, incluidos los preservativos masculinos o femeninos, proporciona una protección al 100% contra el embarazo y las ETS.

**Aspectos importantes a tener en cuenta para la mejor protección con el FC2:**
- Antes de probar el FC2, asegúrese de leer las instrucciones y aprender a usarlo.
- Practique colocar el FC2 en la vagina sin tener relaciones sexuales para familiarizarse con su funcionamiento.

**Uso del FC2:**
- El FC2 se inserta antes de las relaciones sexuales. La mayoría de las personas inserta el FC2 entre 2 y 20 minutos antes de las mismas.
- El FC2 puede utilizarse con la mayoría de los lubricantes sexuales disponibles en el mercado.

**Riesgos del uso del FC2:**
- Utilice el FC2 correctamente cada vez que tenga relaciones sexuales. Si el FC2 no se utiliza correctamente cada vez, el riesgo de contraer una enfermedad de transmisión sexual o de quedar embarazada será mayor.
- Un uso incorrecto puede hacer que el FC2 no proporcione protección. Para evitar el riesgo de un uso incorrecto, lea atentamente las instrucciones antes de utilizarlo.
- Los siguientes sucesos son poco frecuentes pero pueden ocurrir al utilizar el FC2:
  - Molestias durante la inserción
  - Dolor después de la inserción, antes de las relaciones sexuales
  - Molestias durante las relaciones sexuales
  - Sensación de ardor, erupción o picor

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe ser comunicado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida la usuaria.

**Antes de abrir:**
- Compruebe la fecha de caducidad en el sobre.
- Extienda la lubricación frotando el paquete con las manos.

**Para abrir el sobre:** rasgue hacia abajo desde la flecha en la parte superior.

1

El **FC2** está hecho de nitrilo (sintético).

▲ Anillo interior, utilizado para la inserción, mantiene el preservativo en su sitio.
▼ Anillo exterior, cubre los genitales externos.

2

**Apriete** los laterales del anillo interior para formar una punta.

3

**Introduzca** el anillo apretado en la vagina.

4

**Empuje hacia arriba** hasta donde pueda llegar. El preservativo no debería estar retorcido.

5

**Antes de las relaciones sexuales.** Guíe el pene dentro.

6

**Extracción**. Sujete y gire el anillo exterior y tire hacia fuera.

7

**Deseche** el preservativo en el cubo de la basura. No lo tire al agua. Tirar el FC2 por el inodoro constituiría un peligro para el medio ambiente

**Consejos**
- Añada lubricante adicional si:
  - El anillo exterior se introduce en la vagina.
  - El pene se atasca.
  - Se oyen ruidos durante el sexo.
- Tenga cuidado con las uñas afiladas y las joyas para evitar que se rompa el preservativo.
- Busque asistencia médica lo antes posible, como máximo en las siguientes 72 horas, en caso de que el preservativo femenino gotee o se rompa durante su uso.
- Si la bolsa está evidentemente dañada, deseche el preservativo femenino y utilice uno nuevo de una bolsa no dañada.
- Consulte a un médico o farmacéutico sobre la compatibilidad de los medicamentos tópicos que puedan entrar en contacto con el FC2.
- El FC2 es de un solo uso y su limpieza y reutilización pueden comprometer la integridad del dispositivo.

## et

### TÄHTIS TEAVE

FC2 naiste kondoom ei sisalda looduslikku kummilateksit.

Naiste kondoom, tuntud ka kui sisekondoom, on ette nähtud kasutamiseks seksuaalvahekorra ajal tupes, et vältida rasedust ja sugulisel teel levivaid nakkusi.

Säilitada toatemperatuuril, kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.

Ükski barjäärimeetodil põhinev rasestumisvastane vahend, sealhulgas meeste kondoomid ja naiste kondoomid, ei anna raseduse ja suguhaiguste eest 100% kaitset.

**Olulised asjad, mida FC2 kasutamisel parima kaitse saavutamiseks silmas pidada**
- Enne FC2 esmakordset proovimist lugege kindlasti läbi juhised, et osata seda kasutada
- Tutvumaks FC2 toimimisega, harjutage selle asetamist tuppe ilma seksuaalvahekorras olemata.

**FC2 kasutamine**
- FC2 sisestatakse tuppe enne seksuaalvahekorda. Enamasti sisestatakse FC2 2 kuni 20 minutit enne seksuaalvahekorda.
- FC2 saab kasutada koos enamiku müügilolevate seksuaalvahekorras kasutatavate libestitega.

**FC2 kasutamisega seotud ohud**
- Kasutage FC2 õigesti iga kord, kui olete vahekorras. FC2 ebaõige kasutamine toob kaasa kõrgema riski haigestuda sugulisel teel levivatesse nakkustesse või rasestuda.
- Ebaõige kasutamise tagajärjel ei pruugi FC2 pakkuda piisavat kaitset. Ebaõige kasutamise vältimiseks lugege enne kasutamist hoolikalt juhiseid.
- FC2 kasutamine võib põhjustada allpool loetletud harvaesinevaid nähtusid:
  - ebamugavustunne sisestamisel
  - valu pärast sisestamist, enne vahekorda
  - ebamugavustunne vahekorra ajal
  - põletustunne, lööve või sügelus

Igast kondoomiga seotud tõsisest juhtumist tuleb teavitada tootjat ja kasutaja elukohaks oleva liikmesriigi pädevat asutust.

**Enne avamist**
- Kontollige pakendil toodud aegumiskuupäeva.
- Määrige pakendit kätega hõõrudes libesti laiali.

**Avage pakend:** rebige ülaosal oleva noole juurest.

1

**FC2** on valmistatud nitriilist (sünteetiline aine).

▲ Sisemine rõngas, kasutatakse sisestamisel,hoiab kondoomi paigal.
▼ Välimine rõngas, katab välissuguelundeid.

2

**Suruge** sisemise rõnga küljed kokku, nii et moodustuks teravam tipp.

3

**Sisestage** kokkusurutud rõngas tuppe.

4

**Lükake** nii kaugele, kui võimalik. Kondoomi ei tohi väänata.

5

**Enne vahekorda.** Suunake peenis kondoomi sisse.

6

**Eemaldamine**. Hoidke ja keerake välimist rõngast, tõmmake välja.

7

**Visake** prügikasti. Ärge visake WC-potti. WC-potti visatud FC2 on keskkonnaohet.

**Nõuanded**
- Lisage libestit, kui:
  - välimine rõngas on liikunud vagiinasse;
  - peenis jääb kondoomi külge kinni;
  - vahekorra ajal on kuulda helisid.
- Kondoomi rebenemise vältimiseks olge ettevaatlik teravate küünte ja ehetega.
- Kui naiste kondoom kasutamise ajal lekib või puruneb, pöörduge võimalikult kiiresti (vähemalt 72 tunni jooksul) arsti poole.
- Kui pakend on nähtavalt kahjustunud, visake naiste kondoom ära ja kasutage kahjustamata pakendist uut kondoomi.
- FC2-ga kokku puutuda võivate paikse toimega ravimite koostoime suhtes pidage nõu arsti või apteekriga.
- FC2 on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks, selle puhastamine ja korduskasutamine võib kondoomi kasutatavust kahjustada.

## hu

### FONTOS INFORMÁCIÓK

Az FC2 női kondom természetes gumilatex nélkül készült.

A női óvszert úgy tervezték, hogy a hüvelyben a közösülés során, a terhesség megakadályozása érdekében a hüvelyben maradjon, és megakadályozza a nemi úton terjedő fertőzéseket.

Szobahőmérsékleten, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve tárolandó.

Akadálymentes módszer, beleértve a férfi vagy női óvszert, amely 100%-os védelmet nyújt a terhesség és a nemi úton terjedő fertőzések ellen.

**Fontos tudnivalók az FC2-vel elérhető legjobb védelem érdekében:**
- Az FC2 kipróbálása előtt feltétlenül olvassa el az utasításokat, és tanulja meg, hogyan kell használni
- Gyakorolja az FC2 hüvelybe helyezését közösülés nélkül, hogy megismerje, hogyan működik.

**Az FC2 használata:**
- Az FC2-t a nemi aktus előtt helyezze be. A legtöbben az FC2-t a nemi aktus előtt 2-20 perccel helyezik be.
- Az FC2 a legtöbb kereskedelmi forgalomban kapható szexuális kenőanyaggal alkalmazható.

**Az FC2 használatának kockázatai:**
- Használja helyesen az FC2-t minden alkalommal, amikor nemi életet él. Ha az FC2-t nem használják minden alkalommal helyesen, akkor nagyobb a kockázata annak, hogy szexuális úton terjedő fertőzése alakul ki, vagy teherbe esik .
- A helytelen használat következtében lehet, hogy az FC2 nem nyújt védelmet. A helytelen használat veszélyének elkerülése érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- A következő események ritkán fordulnak elő, de előfordulhatnak az FC2 használata során:
  - Kellemetlen érzés behelyezés közben
  - Fájdalom a behelyezés után, közösülés előtt
  - Kényelmetlenség-érzés közösülés közben
  - Égő érzés, bőrkiütés vagy viszketés

Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

**Felbontás előtt:**
- Ellenőrizze a lejárati időt a tasakon.
- Kenje szét a kenőanyagot a csomag kézzel történő dörzsölésével.

**Nyissa ki a tasakot:** tépje fel a tetején lévő nyíl irányából

1

Az **FC2** (szintetikus) nitrilből készült.

▲ A behelyezéshez és az óvszer helyén tartásához használt belső gyűrű.
▼ Külső gyűrű, amely a külső nemi szerveket takarja.

2

**Nyomja össze** a belső gyűrű oldalait, hogy egy pontot alkossanak

3

**Helyezze be** az összeszorított gyűrűt a hüvelybe.

4

**Nyomja föl** addig, ameddig csak lehet. Ne csavarja meg az óvszert.

5

**Közösülés előtt.** Vezesse be a péniszt az óvszer belsejébe.

6

**Eltávolítás.** Tartsa és csavarja meg a külső gyűrűt, húzza ki.

7

**Dobja** a szemétbe. Ne öblítse ki. Az FC2 kiöblítése káros a környezetre.

**Tippek**
- Adjon hozzá több kenőanyagot, ha:
  - A külső gyűrű be van nyomva a hüvelybe.
  - A Pénisz megakad.
  - Zajt hall közösülés közben.
- Legyen óvatos az éles körmökkel és ékszerekkel, hogy ne szakadjon el az óvszer.
- A lehető leghamarabb, de legalább 72 órán belül kérjen orvosi segítséget, ha a női óvszer szivárog vagy szétreped a használat során.
- Ha a tasak nyilvánvalóan sérült, dobja ki a női óvszert, és használjon egy újat egy sértetlen tasakból.
- Forduljon orvoshoz vagy gyógyszerészhez az FC2-vel esetlegesen érintkezésbe kerülő helyi gyógyszerek összeférhetőségét illetően.
- Az FC2 csak egyszeri használatra szolgál, és a tisztítás ill. újrafelhasználás veszélyeztetheti az eszköz épségét.

## pl

### WAŻNE INFORMACJE

Prezerwatywa FC2® dla kobiet nie zawiera naturalnego lateksu.

Prezerwatywa dla kobiet, znana również jako prezerwatywa wewnętrzna, jest przeznaczona do pozostawienia w pochwie podczas stosunku, aby zapobiec ciąży i zakażeniu chorobami przenoszonymi drogą płciową (STI).

Przechowywać w temperaturze pokojowej w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia.

Żadna metoda barierowa, w tym prezerwatywa dla mężczyzn, nie zapewnia 100% ochrony przed ciążą i STI.

**Ważne informacje na temat ochrony FC2:**
- Przed użyciem FC2 należy przeczytać instrukcję i nauczyć się jej stosowania
- Poćwicz zakładanie FC2 do pochwy, aby zapoznać się z jej działaniem.

**Korzystanie FC2:**
- FC2 zakłada się przed stosunkiem. Większość ludzi zakłada FC2 od 2 do 20 minut przed stosunkiem.
- FC2 można używać z większością środków poślizgowych.

**Ryzyko związane ze stosowaniem FC2:**
- Stosuj FC2 prawidłowo przy każdym stosunku. Jeśli FC2 nie jest zawsze używana prawidłowo, ryzyko zakażenia STI lub zajścia w ciążę będzie wyższe.
- Nieprawidłowe użycie może sprawić, że FC2 nie zapewni ochrony. Aby uniknąć ryzyka nieprawidłowego użycia, dokładnie przeczytaj instrukcję przed użyciem.
- Poniższe zdarzenia mogą, chociaż rzadko, wystąpić podczas używania FC2:
  - Dyskomfort podczas wprowadzania
  - Ból po wprowadzeniu, przed współżyciem
  - Dyskomfort podczas współżycia
  - Pieczenie, wysypka lub świąd

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi oraz organowi odpowiedzialnemu w państwie członkowskim, w którym mieszka użytkownik.

**Przed otwarciem:**
- Sprawdzić termin ważności na saszetce.
- Rozprowadzić środek poślizgowy, pocierając pakiet dłońmi.

**Otworzyć saszetkę:** rozerwać w miejscu oznaczonym strzałką u góry.

1

**FC2** jest wykonana z nitrylu (materiał syntetyczny).

▲ A Pierścień wewnętrzny służy do wprowadzania i unieruchamia prezerwatywę.
▼ Pierścień zewnętrzny, osłania zewnętrzne narządy płciowe.

2

**Ścisnąć** boki wewnętrznego pierścienia, tworząc stożek.

3

**Wprowadzić** ściśnięty pierścień do pochwy.

4

**Wcisnąć** go jak najdalej. Prezerwatywa nie powinna być skręcona.

5

**Przed stosunkiem.** Wprowadzić penis do prezerwatywy.

6

**Usuwanie.** Przytrzymać i obrócić pierścień zewnętrzny, wyjąć.

7

**Wyrzucić** do śmieci. Nie spłukiwać w toalecie, ponieważ mogłoby to stworzyć zagrożenie dla środowiska.

**Wskazówki**
- Dodaj więcej środka poślizgowego, jeśli:
  - Pierścień zewnętrzny wpycha się do pochwy.
  - Penis wprowadza się do środka.
  - Podczas stosunku słychać dźwięk.
- Uważaj na ostre krawędzie i biżuterię, aby uniknąć rozerwania prezerwatywy.
- Jeśli prezerwatywa dla kobiet pęknie w trakcie użytkowania, jak najszybciej, nie później niż w ciągu 72 godzin, zwróć się po pomoc medyczną.
- Jeśli saszetka jest w oczywisty sposób uszkodzona, wyrzuć prezerwatywę dla kobiet i użyj nowej z nieuszkodzonej saszetki.
- Skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą w sprawie zgodności leków stosowanych miejscowo, które mogą stykać się z FC2.
- FC2 jest przeznaczona wyłącznie do jednorazowego użytku, a czyszczenie i ponowne użycie może pogorszyć integralność wyrobu.

## pt

### INFORMAÇÃO IMPORTANTE

O FC2 Female Condom® é feito de látex que não contém borracha natural.

O preservativo feminino, também conhecido como preservativo interno, foi concebido para se manter no interior da vagina durante o ato sexual para evitar a gravidez e infeções sexualmente transmissíveis.

Guarde à temperatura ambiente num local seco longe da luz do sol.

Não existe nenhum método, incluindo os preservativos masculinos ou femininos, que sejam 100% seguros contra a gravidez e ISTs.

**Pontos importantes a salientar para a melhor proteção com o FC2:**
- Antes de experimentar o FC2, assegure-se que lê as instruções e o aprende a utilizar corretamente.
- Pratique a colocação do FC2 na vagina sem fazer sexo para se familiarizar com o seu funcionamento.

**Utilização do FC2:**
- O FC2 é inserido antes do ato sexual. A maioria das pessoas aplica o FC2 entre 2 a 20 minutos antes de ter relações.
- O FC2 pode ser utilizado com a maioria dos lubrificantes comercialmente disponíveis.

**Riscos da utilização do FC2:**
- Utilize o FC2 corretamente cada vez que tiver relações. Se o FC2 não for utilizado corretamente todas as vezes, o risco de contrair uma infeção sexualmente transmissível ou ficar grávida aumenta.
- A utilização incorreta FC2 poderá resultar numa falha da proteção. Para evitar o risco de uma utilização incorreta, leia as instruções atentamente antes de usar.
- As seguintes situações são raras, mas podem ocorrer ao utilizar o FC2:
  - Desconforto durante a inserção.
  - Dor após a inserção, antes do ato sexual.
  - Desconforto durante o ato sexual.
  - Sensação de ardor, irritação ou comichão.

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deverá ser transmitido ao fabricante e à autoridade competente do Estado Membro de residência da utilizadora.

**Antes de abrir:**
- Verificar a data de validade na saqueta.
- Distribua o lubrificante massajando o pacote nas mãos.

**Abrir a saqueta:** rasgue em sentido descendente a partir da seta de cima

1

O **FC2** é feito de nitrilo (sintético).

▲ Anel interior, utilizado para a inserção e prender o preservativo no lugar.
▼ Anel exterior, cobre a genitália externa.

2

**Aperte** os lados do anel interior para que termine numa ponta.

3

**Insira** o anel apertado na vagina.

4

**Empurre** até não entrar mais. O preservativo não deverá ficar torcido.

5

**Antes do ato sexual.** Guie o pénis para o interior do preservativo.

6

Remoção. Segure e rode o anel exterior, puxe para fora.

7

Deite fora no caixote do lixo. Não deite na sanita. A eliminação do FC2 pela sanita constitui um perigo para o meio ambiente.

**Dicas**
- Ponha mais lubrificante se:
  - O Anel exterior for empurrado para dentro da vagina.
  - O pénis ficar agarrado.
  - Ouvir barulho durante o ato sexual.
- Tenha cuidado com unhas e joias para evitar rasgar o preservativo.
- Procure assistência médica o mais depressa possível, dentro de pelo menos 72 horas, se o preservativo feminino verter ou rebentar durante a utilização.
- Se a saqueta estiver visivelmente danificada, deite fora o preservativo feminino e utilize um novo de uma saqueta intacta.
- Fale com um médico o farmacêutico sobre os medicamentos tópicos que podem estar em contacto com o FC2.
- O FC2 destina-se apenas à utilização única e a sua limpeza e reutilização podem comprometer a integridade do dispositivo.

## ro

### INFORMAȚII IMPORTANTE

Prezervativul feminin FC2 nu conține latex din cauciuc natural.

Un prezervativ feminin, cunoscut și sub denumirea de prezervativ intern, este conceput pentru a fi reținut în vagin în timpul actului sexual pentru a preveni sarcina și infecțiile cu transmitere sexuală (ITS).

A se păstra la temperatura camerei într-un loc uscat ferit de lumina directă a soarelui.

Nicio metodă de protecție, inclusiv prezervativele masculine sau feminine, nu oferă protecție 100% împotriva sarcinii și a ITS.

**Aspecte importante de reținut pentru cea mai bună protecție cu FC2:**
- Înainte de a încerca FC2, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile și ați învățat cum să-l utilizați corect
- Exersați introducerea FC2 în vagin fără a întreține un raport sexual pentru a vă familiariza cu modul în care se folosește.

**Utilizarea FC2:**
- FC2 trebuie introdus înainte de raportul sexual. Majoritatea persoanelor inserează FC2 cu 2 până la 20 de minute înainte de raportul sexual.
- FC2 poate fi utilizat cu majoritatea lubrifianților sexuali disponibili în comerț.

**Riscurile utilizării FC2:**
- Folosiți FC2 corect de fiecare dată când aveți un raport sexual. Dacă FC2 nu este utilizat corect de fiecare dată, riscul unei infecții cu transmitere sexuală sau de a rămâne însărcinată va fi mai mare.
- Utilizarea incorectă poate determina ca FC2 să nu vă ofere protecție. Pentru a evita riscul de utilizare incorectă, citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
- Următoarele evenimente sunt rare, dar pot apărea la utilizarea FC2:
  - Disconfort în timpul introducerii
  - Durere după introducere, înainte de raportul sexual
  - Disconfort în timpul raportului sexual
  - Senzație de arsură, erupție cutanată sau mâncărime

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie să fie raportat producătorului și autorității competente a Statului membru în care locuiește utilizatorul.

**Înainte de desfacere:**
- Verificați data de expirare indicată pe plic.
- Răspândiți lubrifiantul frecând plicul cu mâinile.

**Desfaceți plicul:** rupeți plicul în locul indicat de săgeata din partea de sus.

1

**FC2** este produs din nitril (sintetic).

▲ Inelul interior, folosit pentru inserare și care ține prezervativul pe loc.
▼ Inelul exterior, acoperă organele genitale externe.

2

**Strângeți** părțile laterale ale inelului interior împreună pentru a forma un punct.

3

**Introduceți** inelul strâns în vagin.

4

**Împingeți** cât mai departe posibil. Prezervativul nu trebuie răsucit.

5

**Înainte de raportul sexual.** Ghidați penisul în interiorul prezervativului.

6

**Scoatere.** Țineți-l cu mâna și răsuciți inelul exterior, trageți-l în afară.

7

**Aruncați** prezervativul feminin în coșul de gunoi, nu în WC. Aruncarea FC2 în WC ar reprezenta un pericol pentru mediu.

**Sugestii:**
- Adăugați lubrifiant suplimentar dacă:
  - Inelul exterior este împins în interiorul vaginului.
  - Penisul se lipește de prezervativ.
  - Auziți zgomot în timpul raportului sexual.
- Aveți grijă la unghii și bijuterii ascuțite pentru a evita ruperea prezervativului.
- Solicitați asistență medicală cât mai curând posibil, în cel mult 72 de ore, în cazul în care prezervativul feminin prezintă pierderi sau se fisurează în timpul utilizării.
- Dacă plicul este evident deteriorat, aruncați prezervativul feminin și utilizați unul nou dintr-un plic nedeteriorat.
- Consultați un medic sau un farmacist cu privire la compatibilitatea medicamentelor cu uz local care pot intra în contact cu FC2.
- FC2 este un dispozitiv de unică folosință, iar curățarea și reutilizarea sa pot compromite integritatea dispozitivului.

## lv

### SVARĪGA INFORMĀCIJA

FC2 Female Condom® sastāvā nav dabiskā kaučuka lateksa.

Sieviešu prezervatīvam, ko sauc arī par iekšējo prezervatīvu, ir tāda konstrukcija, lai tas paliktu vagīnā dzimumakta laikā un novērstu grūtniecību un seksuāli transmisīvās slimības (STS).

Glabājiet istabas temperatūrā kādā sausā vietā, kuru neapspīd tieša saules gaisma.

Neviena barjermetode, tostarp arī vīriešu prezervatīvi vai sieviešu prezervatīvi, nenodrošina 100 % aizsardzību pret grūtniecību un STS.

**Svarīgas lietas, kas jāņem vērā, lai FC2 nodrošinātu vislabāko aizsardzību:**
- Pirms FC2 izmēģināšanas noteikti izlasiet norādījumus un iemācieties, kā to pareizi izmantot.
- Izmēģiniet FC2 ievietošanu vagīnā vēl pirms dzimumattiecībām, lai skaidri zinātu, kā to izdarīt.

**FC2 lietošana:**
- FC2 tiek ievietots pirms dzimumakta. Vairums lietotāju ievieto FC2 2-20 minūtes pirms dzimumakta.
- FC2 var izmantot kopā ar gandrīz visiem komerciāli pieejamajiem lubrikantiem.

**FC2 lietošanas riski:**
- Pareizi lietojiet FC2 katrā dzimumakta reizē. Ja FC2 netiek katru reizi pareizi lietots, seksuāli transmisīvo infekciju vai grūtniecības risks palielinās.
- Nepareizas lietošanas rezultātā FC2 var nenodrošināt aizsardzību. Lai izvairītos no nepareizas lietošanas riska, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet norādījumus.
- FC2 lietošanas laikā retos gadījumos varbūt šādas blaknes:
  - diskomforts ievietošanas laikā;
  - sāpes pēc ievietošanas vai pirms dzimumakta;
  - diskomforts dzimumakta laikā;
  - dedzinoša sajūta, izsitumi vai nieze.

Par jebkuru nopietnu incidentu saistībā ar šo izstrādājumu ir jāziņo ražotājam un lietotāja dzīvesvietas dalībvalsts uzraudzības iestādei.

**Pirms atvēršanas:**
- Apskatiet derīguma termiņu uz paciņas.
- Pārklājiet ar lubricējošo vielu, paberzējot paciņu ar rokām.

**Atveriet paciņu:** atplēsiet vaļā no vietas, kas norādīta ar bultiņu augšpusē.

1

**FC2** ir izgatavots no nitrila (sintētikas).

▲ Iekšējo gredzenu lieto ievietošanai un prezervatīva fiksēšanai vietā.
▼ Ārējais gredzens nosedz ārējos dzimumorgānus.

2

**Saspiediet** kopā iekšējā gredzena malas, izveidojot smaili.

3

**Ievietojiet** saspiesto gredzenu vagīnā.

4

**Iespiediet uz augšu** tik tālu, cik iespējams. Prezervatīvs nedrīkst būt sagriezies.

5

**Pirms dzimumakta.** Ievadiet dzimumlocekli prezervatīvā.

6

**Izņemšana.** Pieturiet un pagrieziet ārējo gredzenu un izvelciet ārā.

7

**Izmetiet** atkritumu tvertnē. Nenoskalojiet. FC2 noskalošana var radīt apdraudējumu videi.

**Norādes**
- Lietojiet papildu lubrikantu, ja:
  - ārējais gredzens ir iestumts iekšā vagīnā;
  - dzimumloceklis pielīp;
  - dzimumakta laikā ir dzirdams troksnis.
- Uzmanieties, lai asi nagi vai juvelierizstrādājumi nepārplēš prezervatīvu.
- Pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā 72 stundu laikā lūdziet medicīnisko palīdzību, ja sieviešu prezervatīvs lietošanas laikā pārplīst vai notiek noplūde.
- Ja paciņa ir acīmredzami bojāta, izmetiet šo sieviešu prezervatīvu un izmantojiet citu no kādas nebojātas paciņas.
- Konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu par saderību ar tiem ārīgi lietojamajiem medikamentiem, kuri var nonākt saskarē ar FC2.
- FC2 ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai, un notīrīšana un atkārtota izmantošana var apdraudēt šī izstrādājuma viengabalainību.

## sk

### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Kondóm pre ženy FC2®neobsahuje prírodný latex.

Ženský kondóm, známy aj ako vnútorný kondóm, je určený na uchovávanie vo vagíne počas pohl. styku s cieľom zabrániť tehotenstvu a pohlavne prenosným infekciám (STI).

Skladujte pri izbovej teplote, v suchu, mimo slnečného svetla.

Žiadna bariérová metóda, vrátane mužských kondómov alebo ženských kondómov, neposkytuje 100% ochranu pred tehotenstvom a STI.

**Dôležité informácie pre najlepšiu ochranu s FC2:**
- Predtým, ako vyskúšate FC2, prečítajte si návod na použitie a naučte sa ho používať
- Precvičte si vkladanie FC2 do vagíny bez sexu, aby ste sa oboznámili s tým ako funguje.

**Používanie FC2:**
- FC2 sa zavádza pred sexom. Väčšina ľudí zavádza FC2 2 až 20 minút pred sexom.
- FC2 sa môže používať s väčšinou komerčne dostupných lubrikantov.

**Riziká používania FC2:**
- Používajte FC2 správne pri každom pohlavnom styku. Ak sa FC2 nepoužíva správne, riziko, že dostanete pohlavne prenosnú infekciu alebo otehotniete, bude vyššie.
- Nesprávne používanie môže znamenať, že FC2 nebude poskytovať ochranu. Aby ste predišli riziku nesprávneho použitia, pred použitím si pozorne prečítajte návod.
- Nasledujúce udalosti sú zriedkavé, ale môžu sa vyskytnúť pri užívaní FC2:
  - Nepríjemné pocity pri zavádzaní
  - Bolesť po zavedení, pred sexom
  - Nepríjemné pocity počas sexu
  - Pálenie, vyrážka alebo svrbenie

Každá závažná udalosť, ktorá sa vyskytla v súvislosti s pomôckou, sa musí oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom užívateľ žije.

**Pred otvorením:**
- Skontrolujte dátum exspirácie.
- Rozotrite lubrikant tým, že triete balenie rukami.

**Otvorte vrecko:** odtrhnete od šípky v hornej časti.

1

**FC2** je vyrobený z nitrilu (syntetického).

▲ Vnútorný kruh používaný na zavádzanie a drží kondóm na mieste.
▼ Vonkajší kruh kryje genitálie.

2

**Stlačte** strany vonkajšieho kruhu k sebe, aby sa vytvoril bod.

3

**Vložte** kruh po stlačení do vagíny.

4

**Tlačte** nahor tak ďaleko ako to pôjde. Kondóm by nemal byť skrútený.

5

**Pred sexom.** Zaveďte penis do kondómu.

6

**Odstránenie.** Držte a otočte vonkajší kruh, vytiahnite.

7

**Vyhoďte** do koša. Nesplachujte. Spláchnutie FC2 by predstavovalo riziko pre životné prostredie.

**Tipy**
- Pridajte ďalší lubrikant ak:
  - Vonkajší kruh je zatlačený do vagíny.
  - Penis sa prilepí.
  - Počas sexu počujete hluk.
- Dávajte pozor na ostré nechty a šperky, aby nedošlo k roztrhnutiu kondómu.
- V prípade, že ženský kondóm počas používania presiakne alebo praskne, vyhľadajte čo najskôr lekársku pomoc, aspoň do 72 hodín.
- Ak je vrecko zjavne poškodené zlikvidujte ženský kondóm a použite nový z nepoškodeného vrecka.
- O kompatibilite lokálnych liekov, ktoré môžu prísť do kontaktu s FC2, sa poraďte s lekárom alebo lekárnikom.
- FC2 je určený len na jednorazové použitie a čistenie a opätovné použitie môže ohroziť integritu pomôcky.

## sl

### POMEMBNE INFORMACIJE

Ženski kondom FC2® ne vsebuje lateksa iz naravnega kavčuka.

Ženski kondom, znan tudi kot notranji kondom, je zasnovan tako, da se med spolnim odnosom zadrži v nožnici, da se prepreči nosečnost in spolno prenosljive okužbe (SPO).

Shranjujte pri sobni temperaturi na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

Nobena pregradna metoda, vključno z moškimi ali ženskimi kondomi, ne zagotavlja 100% zaščite pred nosečnostjo in spolno prenosljivimi okužbami.

**Pomembne stvari, ki jih je treba upoštevati za najboljšo zaščito s FC2:**
- Preden poskusite FC2, obvezno preberite navodila in se naučite, kako ga uporabljati
- Vadite vstavljanje FC2 v nožnico brez spolnega odnosa, da se seznanite s tem, kako deluje.

**Uporaba FC2:**
- FC2 se vstavi pred spolnim odnosom. Večina ljudi vstavi FC2 od 2 do 20 minut pred spolnim odnosom.
- FC2 se lahko uporablja z večino komercialno dostopnih spolnih maziv.

**Tveganje uporabe FC2:**
- Uporabite FC2 pravilno vsakič, ko imate spolni odnos. Nepravilna vsakratna uporabaFC2 povečane tveganje za spolno prenosljivo okužbo ali zanositev.
- Zaradi nepravilne uporabe lahko FC2 ne zagotovi zaščite. Da se izognete nevarnosti nepravilne uporabe, pred uporabo natančno preberite navodila.
- Naslednji dogodki so redki, vendar se lahko pojavijo pri uporabi FC2:
  - Nelagodje med vstavljanjem
  - Bolečina po vstavitvi, pred spolnim odnosom
  - Občutek nelagodja med spolnim odnosom
  - Pekoč občutek, izpuščaj ali srbenje.

O vsakem resenem incidentu, ki se je zgodil v zvezi s pripomočkom, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri uporabnik živi.

**Pred odprtjem:**
- Preverite rok uporabnosti na vrečki.
- Mazivo nanesite z gnetenjem vrečke.

**Odprite vrečko:** odtrgajte od puščice na vrhu.

1

**FC2** je izdelan iz nitrila (sintetike).

▲ Notranji obroč, ki se uporablja za vstavljanje in drži kondom na mestu.
▼ Zunanji obroč, pokriva zunanje genitalije.

2

Strani notranjega obroča stisnite skupaj, da **tvorite** točko.

3

V vagino **vstavite** stisnjen obroč.

4

**Potisnite** navzgor, kolikor je mogoče. Kondom se ne sme zvijati.

5

**Pred spolnim odnosom.** Penis vodite v kondom.

6

**Odstranitev.** Zunanji obroč držite in zasukajte ter ga izvlecite.

7

**Odvrzite** v koš za smeti. Ne zavrzite FC2 v straniščno školjko. To je lahko nevarno za okolje.

**Namigi**
- Dodajte dodatno mazivo, če:
  - Zunanji obroč je potisnjen v notranjost vagina.
  - Se penis lepi na kondom.
  - Med spolnim odnosom slišite zvok.
- Pazite na ostre nohte in nakit da ne bi strgali kondoma.
- Če ženski kondom med uporabo pušča ali poči, čim prej oz. vsaj v 72 urah poiščite zdravniško pomoč.
- Če je vrečka očitno poškodovana, zavrzite ženski kondom in uporabite novega iz nepoškodovane vrečke.
- O združljivosti z lokalnimi zdravili, ki bi lahko prišla v stik s FC2, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.
- FC2 je samo za enkratno uporabo, čiščenje in ponovna uporaba pa lahko ogrozita celovitost naprave.

## bg

### ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Женският презерватив FC2 Female Condom® не съдържа латекс от естествен каучук.

Женският презерватив, известен също като вътрешен презерватив, е проектиран така, че да стои във вагината по време на полов акт, за да предпазва от бременност и болести, предавани по полов път (БПП).

Съхранявайте на стайна температура, на сухо място и далеч от директна слънчева светлина.

Никой от бариерните методи, включително мъжките и женските презервативи, не осигурява 100%-ова защита срещу бременност и БПП.

**Важно:за да си осигурите най-добрата защита с FC2 имайте предвид следното:**
- Преди да използвате FC2 за първи път, прочетете инструкциите, за да разберете как да го използвате правилно.
- Упражнете поставянето на FC2 във вагината, без да предстои полов акт, за да свикнете да боравите с него.

**Използване на FC2:**
- Презервативът FC2 се поставя преди полов акт. Повечето хора поставят FC2 между 2 и 20 минути преди полов акт.
- FC2 може да се използва заедно с повечето лубриканти, налични на пазара.

**Рискове, свързани с използването на FC2:**
- Използвайте FC2 правилно всеки път, когато имате полов акт. Ако FC2 не се използва правилно всеки път, рискът от заразяване с полово-предавана инфекция или от нежелана бременност се повишава.
- В резултат на неправилна употреба FC2 може да не осигури защита. За да се избегне рискът от неправилна употреба, прочетете внимателно инструкциите преди употреба.
- Следните събития са редки, но е възможно да настъпят при използване на FC2:
  - Дискомфорт при поставянето
  - Болка след поставянето, преди полов акт
  - Дискомфорт по време на полов акт
  - Усещане за парене, дразнене или сърбеж

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която живее потребителят.

**Преди отваряне:**
- Проверете срока на годност върху опаковката.
- Разтрийте опаковката с пръсти, за да се разпредели лубрикантът.

**Отворете опаковката:** скъсайте на мястото, посочено със стрелка в горния ъгъл.

1

**FC2** е направен от нитрил (синтетичен материал).

▲ Вътрешен пръстен, който служи за поставяне и държи презерватива на място.
▼ Външен пръстен, който остава извън вагината

2

**Стиснете** вътрешния пръстен от двете страни, за да се оформи връх

3

**Пъхнете** стиснатия пръстен във вагината.

4

**Избутайте** го колкото е възможно по-навътре. Презервативът не трябва да е усукан.

5

**Преди полов акт.** Насочете пениса така, че да влезе вътре в презерватива.

6

**Изваждане.** Хванете външния пръстен и го завъртете няколко пъти, след което извадете усукания презерватив

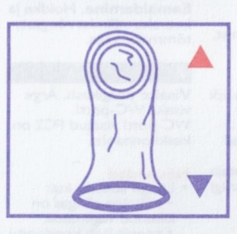
7

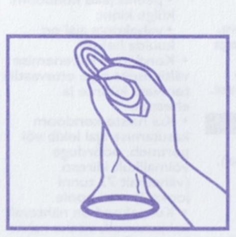
**Изхвърлете** в контейнер за боклук. Не изхвърляйте в канализацията – това представлява риск за околната среда.

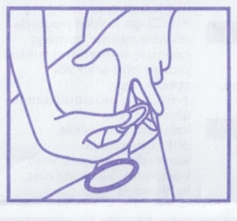
**Съвети:**
- Добавете допълнително лубрикант, ако:
  - Външният пръстен е влязъл вътре във вагината.
  - Пенисът залепва.
  - По време на половия акт се чува шум.
- Внимавайте презервативът да не се скъса от остри нокти или бижута.
- Ако презервативът се спука или пръсне по време на употреба, при първа възможност и в рамките на 72 часа потърсете медицинска помощ.
- Ако опаковката е видимо повредена, изхвърлете презерватива и използвайте нов с непокътната опаковка.
- Консултирайте се с лекар или фармацевт относно съвместимостта с лекарства за локално приложение, които може да влязат в контакт с FC2.
- FC2 е само за еднократна употреба и почистването и повторното му използване може да компрометира целостта на изделието.

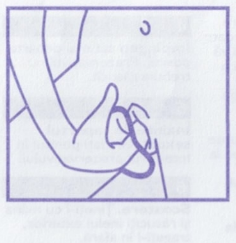
fc2
FHC

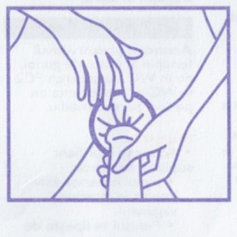
MD

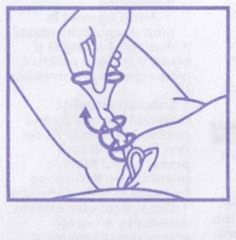

1

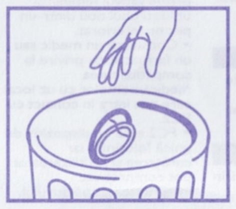

2


3


4


5


6


7

## en

### IMPORTANT INFORMATION

The FC2 Female Condom® is free of natural rubber latex.

A female condom, also known as an internal condom, is designed to be retained in the vagina during sexual intercourse to prevent pregnancy and sexually transmitted infections (STIs).

Store at room temperature in a dry place away from direct sunlight.

No barrier method, including male condoms or female condoms, provide 100% protection against pregnancy and STIs.

**Important things to note for the best protection with the FC2:**
- Before you try the FC2, be sure to read the directions and learn how to use it correctly.
- Practice putting the FC2 in the vagina without having sex to get familiar with how it works.

**Using the FC2:**
- The FC2 is inserted before sex. Most people insert the FC2 between 2 to 20 minutes before sex.
- FC2 can be used with most commercially available sexual lubricants.

**Risks of using FC2:**
- Use the FC2 correctly every time you have sex. If the FC2 is not used correctly every time, your risk of getting a sexually transmitted infection or becoming pregnant will be higher.
- Incorrect use may result in the FC2 not providing protection. To avoid risk of incorrect use, read the instructions carefully prior to use.
- The following events are rare but can occur when using the FC2:
  - Discomfort during insertion
  - Pain after insertion, before sex
  - Discomfort during sex
  - Burning sensation, rash or itching

Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user lives.

**Before opening:**
- Check expiry date on sachet.
- Spread lubrication around by rubbing packet with hands.

**Open sachet:** tear down from top of sachet.

1

The **FC2** is made of nitrile (synthetic).

▲ Inner ring, used for insertion and holds condom in place.

▼ Outer ring, covers the external genitalia.

2

**Squeeze** sides of inner ring together to form a point.

3

**Insert** squeezed ring into vagina.

4

**Push up** as far as it will go. Condom should not be twisted.

5

**Before sex.** Guide penis inside condom.

6

**Removal.** Hold and twist outer ring, pull out.

7

**Discard** in rubbish bin. Do not flush. Flushing FC2 would be an environmental hazard.

**Hints**
- Add extra lubricant if:
  - Outer ring is pushed inside the vagina.
  - Penis sticks.
  - You hear noise during sex.
- Be careful of sharp nails and jewellery to avoid tearing the condom.
- Seek medical assistance as soon as possible, at least within 72 hours, should the female condom leak or burst during use.
- If the sachet is obviously damaged discard the female condom and use a new one from an undamaged sachet.
- Consult a doctor or pharmacist about the compatibility of topical medicines that may come into contact with FC2.
- FC2 is for single use only and cleaning and reuse can compromise the integrity of the device.

## lt

### SVARBI INFORMACIJA

Moteriško prezervatyvo FC2 sudėtyje nėra natūralaus kaučiuko latekso.
Moteriškas prezervatyvas, dar žinomas kaip vidinis prezervatyvas, yra skirtas laikyti makštyje lytinių santykių metu, kad būtų išvengta nėštumo ir lytiniu keliu plintančių infekcijų (LPI).

Laikyti kambario temperatūroje sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių.
Nei viena apsaugos priemonė -vyriški ar moteriški prezervatyvai, nesuteikia 100 proc. apsaugos nuo nėštumo ir LPI.

**Svarbūs dalykai, į kuriuos reikia atkreipti dėmesį, siekiant efektyviausios FC2 apsaugos:**
- Prieš naudodami FC2, būtinai perskaitykite instrukcijas ir išmokite tinkamai juo naudotis.
- Praktikuokite FC2 įkišimą į makštį be lytinių santykių, kad susipažintumėte suprezervatyvo veikimu.

**Prezervatyvo FC2 naudojimas:**
- FC2 įkišamas į makštį prieš seksą. Dauguma moterų FC2 įsikiša 2–20 minučių prieš seksą.
- FC2 galima naudoti su dauguma parduodamų seksualinių lubrikantų.

**Prezervatyvo FC2 naudojimorizika:**
- Tinkamai naudokite FC2 kiekvieną kartą sekso metu. Jei FC2 bus naudojamas netinkamai kiekvieną kartą, rizika užsikrėsti lytiškai plintančia infekcija arba pastoti bus didesnė.
- Netinkamai naudojamas FC2 gali nesuteikti apsaugos. Kad išvengtumėte netinkamo naudojimo pavojaus, prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- Šie atvejai yra reti, bet gali atsirasti naudojant FC2:
  - Diskomfortas prezervatyvo dėjimo metu
  - Skausmas po įdėjimo, prieš seksą
  - Diskomfortas sekso metu
  - Deginimo pojūtis, bėrimas arba niežulys

Apie bet kokį rimtą su prezervatyvu susijusį incidentą turi būti pranešta gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvena naudotojas, kompetentingai institucijai.

**Prieš atidarant pakuotę:**
- Patikrinkite galiojimo datą ant pakuotės.
- Aplink padenkite lubrikantu trindami jį ranka.

**Pakuotės atidarymas:** nuplėškite nuo rodyklės viršuje.

1

**FC2** pagamintas iš nitrilo (sintetinis).

▲ Vidinis žiedas naudojamas įkišti ir išlaikyti prezervatyvą vietoje.

▼ Išorinis žiedas dengia išorinius lytinius organus.

2

**Suspauskite** vidinio žiedo puses, kad suformuotumėte apvalų galiuką.

3

**Įkiškite** suspaustą žiedą į makštį.

4

**Stumkite gilyn** kiek įmanoma. Prezervatyvas neturėtų būti susuktas.

5

Prieš seksą. Reguliuokite penį prezervatyvo viduje.

6

**Pašalinimas.** Laikykite ir pasukite išorinį žiedą, ištraukite.

7

**Išmeskite** į šiukšlių dėžę. Neplaukite. FC2 plovimas keltų pavojų aplinkai.

**Patarimai**

Papildomai naudokite lubrikantą, jei:
- Išorinis žiedas įstumtas į makšties vidų.
- Penis stringa sekso metu.
- Sekso metu girdite pašalinius garsus.
- Saugokitės aštrių nagų irpapuošalų, kad nesuplyštų prezervatyvas.
- Kuo greičiau, ne vėliau kaip per 72 valandas, kreipkitės medicininės pagalbos, jei naudojant moterišką prezervatyvą jis prakiurtų ar suplyštų.
- Jei pakuotė akivaizdžiai pažeista, išmeskite moterišką prezervatyvą ir naudokite naują iš nepažeistos pakuotės.
- Pasitarkite su gydytoju arba vaistininku dėl medikamentų, kurie gali būti derinami su FC2 naudojimu.
- FC2 skirtas tik vienkartiniam naudojimui, o valymas ir pakartotinis naudojimas gali pakenkti prezervatyvo vientisumui.

## sv

### VIKTIG INFORMATION

FC2 kondom för kvinnor innehåller inget naturgummilatex.

En kvinnokondom, även kallad inre kondom, är utformad för att sitta kvar i slidan under samlag för att förhindra graviditet och sexuellt överförbara infektioner (STI).

Förvaras i rumstemperatur på ett torrt ställe, ej i direkt solljus.

Ingen skyddsmetod, vare sig manliga kondomer eller kvinnliga kondomer, ger 100 % skydd mot graviditet och sexuellt överförbara infektioner.

**Viktigt att notera för bästa skydd med FC2:**
- Innan du provar FC2 ska du läsa anvisningarna och lära dig hur du använder den.
- Öva på att sätta FC2 i slidan utan att ha sex för att bekanta dig med hur den fungerar.

**Att använda FC2:**
- FC2 sätts in innan sex. De flesta människor sätter FC2 mellan 2 och 20 minuter före sex.
- FC2 kan användas med de flesta kommersiellt tillgängliga sexglidmedel.

**Risker med att använda FC2:**
- Använd FC2 på rätt sätt varje gång du har sex. Om FC2 inte används på rätt sätt varje gång ökar risken för att du ska få en sexuellt överförbar infektion eller bli gravid.
- Felaktig användning kan leda till att FC2 inte ger skydd. För att undvika risk för felaktig användning ska du läsa igenom anvisningarna noggrant innan du börjar använda produkten.
- Följande händelser är sällsynta men kan inträffa när du använder FC2:
  - Obehag vid insättning
  - Smärta efter insättning, före sex
  - Obehag under sex
  - Brännande känsla, klåda

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i samband med produkten ska anmälas till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren bor.

**Innan öppning:**
- Kontrollera utgångsdatumet på förpackningen.
- Sprid ut glidmedlet genom att gnugga paketet med händerna.

**Öppna förpackningen:** riv nedåt från pilen längst upp.

1

**FC2** är tillverkad av nitril (syntetisk).

▲ Inre ring, används för insättning och håller kondomen på plats.

▼ Yttre ring, täcker de yttre könsorganen.

2

**Tryck ihop** sidorna på den inre ringen så att de bildar en spets.

3

**För in** den ihoptryckta ringen i slidan.

4

**Tryck upp** den så långt det går. Kondomen får inte vridas.

5

**Innan sex.** För in penisen i kondomen.

6

**Borttagning.** Håll fast och vrid den yttre ringen, dra ut den.

7

**Släng** i papperskorg. Spola inte ner i toaletten. Att spola ner en FC2 i toaletten är en miljöfara.

**Tips**
- Använd mer glidmedel om:
  - Den yttre ringen har tryckts in i slidan.
  - Penisen fastnar.
  - Det hörs ett ljud under sex.
- Var försiktig med vassa naglar och smycken så att de inte har sönder kondomen.
- Sök medicinsk hjälp så snart som möjligt, åtminstone inom 72 timmar, om kvinnokondomen läcker eller spricker under användning.
- Om påsen är uppenbart skadad ska du kasta kvinnokondomen och använda en ny från en oskadad påse.
- Rådgör med en läkare eller apotekare om kompatibiliteten för utvärtes läkemedel som kan komma i kontakt med FC2.
- FC2 är endast avsedd för engångsbruk och rengöring och återanvändning kan äventyra enhetens funktion.

## nl

### BELANGRIJKE INFORMATIE

Het FC2 Female Condom is een vrouwencondoom dat geen natuurrubberlatex bevat.

Een vrouwencondoom, ook wel bekend als een intern condoom, is een condoom dat zich in de vagina bevindt tijdens seksueel contact om zwangerschap en seksueel overdraagbare aandoeningen (SOA's) te voorkomen.

Op kamertemperatuur bewaren in een droge omgeving en niet in direct zonlicht.

Geen enkele barrièremethode, waaronder mannen- of vrouwencondooms, bieden 100% bescherming tegen zwangerschap en SOA's.

**Belangrijke dingen waar je op moet letten voor optimale bescherming met een FC2:**
- Lees, voordat je een FC2 voor de eerste keer gebruikt, de aanwijzingen en leer jezelf hoe je het condoom correct gebruikt.
- Oefen het inbrengen van het FC2 in je vagina zonder seksueel contact te hebben zodat je ermee vertrouwd raakt.

**Een FC2 gebruiken:**
- Een FC2 wordt ingebracht voordat je seksueel contact hebt. De meeste vrouwen brengen het FC2 in 2 tot 20 minuten vóór het vrijen.
- Een FC2 kan samen met de meeste commercieel verkrijgbare glijmiddelen gebruikt worden.

**Risico's van het gebruik van een FC2:**
- Gebruik een FC2 elke keer dat je seksueel contact hebt op de juiste manier. Als je een FC2 niet elke keer correct gebruikt, zal het risico om een SOA te krijgen of zwanger te worden hoger zijn.
- Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat een FC2 niet genoeg bescherming biedt. Lees, om het risico van onjuist gebruik te voorkomen, de aanwijzingen vóór gebruik aandachtig door.
- De volgende gebeurtenissen zijn zeldzaam, maar kunnen zich bij het gebruik van een FC2 voordoen:
  - Ongemak bij het inbrengen
  - Pijn na het inbrengen, vóór het vrijen
  - Ongemak tijdens het vrijen
  - Een brandend gevoel, uitslag of jeuk

Ernstige incidenten die zich voordoen met betrekking tot het product dienen aan de fabrikant gemeld te worden en aan de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker woont.

**Vóór je het product opent moet je:**
- de vervaldatum op het zakje controleren;
- het smeermiddel verdelen door met je handen over het zakje te wrijven.

**Het zakje openen:** trek vanuit de pijl aan de bovenkant naar beneden.

1

Een **FC2** is uit (synthetisch) nitriel vervaardigd.

▲ Binnenste ring, voor het inbrengen en om het condoom in positie te houden.

▼ Buitenste ring, bedekt de uitwendige genitaliën.

2

**Knijp** de zijkanten van de binnenste ring samen tot een punt.

3

**Breng** de samengeknepen ring in je vagina aan.

4

**Duw deze** zo ver mogelijk naar binnen. Draai het condoom niet.

5

**Vóór het vrijen.** Leid de penis het condoom in

6

**Verwijderen.** Houd de buitenste ring vast, draai en trek het condoom naar buiten.

7

**Weggooien** in de afvalbak. Niet door de wc spoelen, want dit levert een milieugevaar op.

**Tips**
- Breng meer glijmiddel aan als tijdens het vrijen:
  - de buitenste ring in de vagina wordt geduwd;
  - het condoom aan de penis vastplakt;
  - je geluiden hoort.
- Wees voorzichtig met scherpe nagels en sieraden om te voorkomen dat het condoom scheurt.
- Vraag zo snel mogelijk, en ten minste binnen 72 uur, om medische hulp als het vrouwencondoom tijdens het gebruik lekt of scheurt.
- Gooi het vrouwencondoom weg als het zakje duidelijk beschadigd is en gebruik een nieuw product uit een onbeschadigd zakje.
- Raadpleeg een arts of apotheker over de compatibiliteit van andere medische producten waarmee het FC2 in contact kan komen.
- Een FC2 is bedoeld voor eenmalig gebruik, en het condoom reinigen en hergebruiken kan de integriteit van het product in gevaar brengen.

## it

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il preservativo femminile FC2® non contiene lattice di gomma naturale.

Un preservativo femminile, noto anche come preservativo interno, è disegnato per essere trattenuto nella vagina durante il rapporto sessuale per prevenire la gravidanza e le infezioni sessualmente trasmissibili (IST).

Conservare a temperatura ambiente in un luogo asciutto al riparo dalla luce solare diretta.

Nessun metodo di protezione, compresi i preservativi maschili o femminili, fornisce una protezione del 100% contro la gravidanza e le malattie sessualmente trasmissibili.

**Cose importanti da notare per la migliore protezione con FC2:**
- Prima di provare FC2, assicurarsi di leggere le istruzioni e di imparare a usarlo correttamente.
- Esercitarsi a inserire FC2 nella vagina senza avere un rapporto sessuale per familiarizzarsi con l'utilizzo.

**Utilizzo di FC2:**
- FC2 dovrebbe essere introdotto prima del rapporto sessuale. La maggior parte delle persone inserisce FC2 2-20 minuti prima del rapporto.
- FC2 può essere utilizzato con la maggior parte dei lubrificanti sessuali disponibili in commercio.

**Rischi derivanti dall'utilizzo di FC2:**
- Usare correttamente FC2 ogni volta che si ha un rapporto sessuale. Se FC2 non viene utilizzato correttamente ogni volta, il rischio di un'infezione a trasmissione sessuale o di rimanere incinta sarà maggiore.
- L'uso improprio può impedire a FC2 di proteggere l'utente. Per evitare il rischio di un uso improprio, leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
- I seguenti eventi sono rari, ma potrebbero verificarsi quando si utilizza FC2:
  - Disagio durante l'inserimento
  - Dolore dopo l'inserimento, prima del rapporto
  - Disagio durante il rapporto sessuale
  - Sensazione di bruciore, eruzione cutanea o prurito

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente.

**Prima dell'apertura:**
- Verificare la data di scadenza indicata sulla bustina.
- Stendere il lubrificante strofinando la bustina con le mani.

**Aprire la busta:** strappare la bustina dove indicato dalla freccia in alto.

1

**FC2** è realizzato in nitrile (sintetico).

▲ L'anello interno, utilizzato per inserire e tenere fermo il preservativo.

▼ L'anello esterno copre i genitali esterni

2

**Stringere** insieme i lati dell'anello interno per formare un punto.

3

**Introdurre** l'anello stretto nella vagina.

4

**Spingere** più a fondo possibile. Il preservativo non deve essere attorcigliato.

5

**Prima del rapporto sessuale.** Guidare il pene all'interno del preservativo.

6

**Rimozione.** Mantenere e ruotare l'anello esterno, poi estrarlo.

7

**Gettare** il preservativo femminile nella spazzatura, non nel water. Gettare FC2 nel water rappresenterebbe un pericolo per l'ambiente.

**Suggerimenti:**
- Aggiungere lubrificante extra se:
  - L'anello esterno è inserito dentro la vagina.
  - Il pene si attacca al preservativo.
  - Si sente rumore durante il rapporto sessuale.
- Fare attenzione alle unghie affilate e ai gioielli per evitare di rompere il preservativo.
- Consultare un medico il prima possibile entro 72 ore se il preservativo femminile ha delle perdite o si rompe durante l'uso.
- Se la bustina è evidentemente danneggiata, gettare il preservativo femminile e usarne un altro da una bustina non danneggiata.
- Consultare un medico o un farmacista in merito alla compatibilità dei medicinali locali che possono entrare in contatto con FC2.
- FC2 è un dispositivo monouso e la sua pulizia e il riutilizzo possono compromettere l'integrità del dispositivo.

## hr

### VAŽNE INFORMACIJE

Ženski kondom FC2® ne sadrži prirodni gumeni lateks.

Ženski kondom, koji se također naziva unutarnji kondom, je osmišljen za zadržavanje u vagini tijekom spolnog odnosa radi sprečavanja trudnoće and spolno prenosivih infekcija.

Pohranite na sobnoj temperaturi na suhom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

Nijedna metoda barijere, uključujući muške i ženske kondome, ne pruža stopostotnu zaštitu od trudnoće i spolno prenosivih bolesti.

**Važne stvari na koje treba obratiti pozornost radi najbolje zaštite pomoću kondoma FC2:**
- Prije korištenja kondom FC2 pročitajte upute i naučite kako ga treba pravilno koristiti.
- Vježbajte stavljanje kondoma FC2 u vaginu bez spolnog odnosa kako biste se upoznali s načinom na koji on funkcionira.

**Uporaba kondoma FC2:**
- Kondom FC2 se umeće prije spolnog odnosa. Većina žena umeće FC2 od 2 do 20 minuta prije spolnog odnosa.
- FC2 se može koristiti s većinom komercijalno dostupnih seksualnih lubrikanata.

**Rizici povezani s uporabom kondoma FC2:**
- Koristite kondom FC2 na pravilan način uvijek kada imate spolni odnos. Ako ne koristite kondom FC2 na pravilan način, vaš rizik od dobivanja spolno prenosivih infekcija ili trudnoće će biti veći.
- Nepravilna uporaba može dovesti do toga da kondom FC2 ne pruža zaštitu. Kako biste izbjegli rizik od nepravilne uporabe, pažljivo pročitajte upute prije uporabe.
- Sljedeći događaji mogu, iako rijetko, nastupiti pri uporabi kondoma FC2:
  - Nelagoda prilikom umetanja
  - Bol nakon umetanja, prije spolnog odnosa
  - Nelagoda tijekom spolnog odnosa
  - Osjećaj pečenja, osip ili svrbež

Bilo koji ozbiljan incident koji nastupi u vezi s kondomom mora se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu u državi u kojoj korisnica živi.

**Prije otvaranja:**
- Provjerite rok uporabe na vrećici..
- Raširite lubrikant trljanjem paketića rukama.

**Otvorite vrećicu:** Odcijepite prema dolje od strelice na vrhu

1

Kondom **FC2** je izrađen od nitrila (sintetike)

▲ Unutarnji prsten, koji se koristi za umetanje i drži kondom na mjestu.

▼ Vanjski prsten, koji prekriva vanjske genitalije.

2

**Stisnite** strane unutarnjeg prstena kako biste napravili vrh .

3

**Umetnite** stisnuti prsten u vaginu

4

**Gurnite prema gore,** što je više moguće. Kondom ne treba uvrtati

5

**Prije spolnog odnosa.** Uvedite penis u kondom.

6

**Uklanjanje.** Držite i zakrenite vanjski prsten, izvucite.

7

**Odložite u otpad.** Nemojte bacati u WC šolju. Bacanje kondoma FC2 u WC šolju bi bilo opasno po okoliš.

**Savjeti**
- Dodajte više lubrikanta ako:
  - Vanjski prsten bude gurnut u vaginu.
  - Ako se penis zaglavi.
  - Ako čujete zvuk tijekom spolnog odnosa.
- Pazite na oštre nokte i nakit, kako biste izbjegli cijepanje kondoma .
- Potražite liječničku pomoć što prije bude moguće, najviše u roku 72 sata, ako ženski kondom procuri ili pukne tijekom uporabe..
- Ako je vrećica vidljivo oštećena, odložite ženski kondom u otpad i upotrijebite novi iz neoštećene vrećice.
- Posavjetujte se s liječnikom ili ljekarnikom o kompatibilnosti topikalnih lijekova koji mogu doći u kontakt s kondomom FC2.
- Kondom FC2 je namijenjen samo za jednokratnu uporabu i čišćenje i ponovna uporaba mogu kompromitirati integritet uređaja.

## fr

### INFORMATION IMPORTANTE

Le préservatif féminin FC2 ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

Le préservatif féminin, également appelé préservatif interne, est conçu pour être maintenu dans le vagin pendant les rapports sexuels afin de prévenir la grossesse et les infections sexuellement transmissibles (IST).

Conservez-le à température ambiante dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Aucune méthode contraceptif, qu'il s'agisse de préservatifs masculins ou féminins, n'offre une protection de 100% contre la grossesse et les IST.

**Points importants à noter pour une protection optimale avec le FC2 :**
- Avant d'essayer le FC2, lisez bien le mode d'emploi et apprenez à l'utiliser.
- Entraînez-vous à mettre le FC2 dans le vagin sans avoir de rapports sexuels pour vous familiariser avec son fonctionnement.

**Utilisation du FC2 :**
- Le FC2 est inséré avant le rapport sexuel. La plupart des gens insèrent le FC2 entre 2 et 20 minutes avant le rapport sexuel.
- Le FC2 peut être utilisé avec la plupart des lubrifiants sexuels disponibles dans le commerce.

**Risques liés à l'utilisation du FC2 :**
- Utilisez correctement le FC2 à chaque fois que vous avez des rapports sexuels. Si le FC2 n'est pas utilisé correctement à chaque fois, votre risque de contracter une infection sexuellement transmissible ou de tomber enceinte sera plus élevé.
- Une utilisation incorrecte du FC2 peut faire en sorte qu'il ne fournisse pas de protection. Pour éviter tout risque d'utilisation incorrecte, lisez attentivement les instructions avant l'utilisation.
- Les événements suivants sont rares mais peuvent se produire lors de l'utilisation du FC2 :
  - l'inconfort lors de l'insertion ;
  - la douleur après l'insertion, avant les rapports sexuels ;
  - l'inconfort pendant les rapports sexuels ;
  - la sensation de brûlure, l'éruption cutanée ou les démangeaisons.

Tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être communiqué au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vit l'utilisateur.

**Avant l'ouverture :**
- Vérifiez la date d'expiration sur l'emballage.
- Répandez le lubrifiant en frottant l'emballage avec les mains.

**Ouvrez l'emballage :** déchirez vers le bas à partir de la flèche située en haut.

1

Le **FC2** est fait en nitrile (synthétique).

▲ Une bague intérieure utilisée pour l'insertion et qui maintient le préservatif en place.

▼ Une bague extérieure qui couvre les organes génitaux externes.

2

**Pressez** les côtés de la bague intérieure pour former une pointe.

3

**Insérez** la bague pressée dans le vagin.

4

**Poussez au maximum.** Le préservatif ne doit pas être tordu.

5

**Avant le rapport sexuel.** Guidez le pénis à l'intérieur du préservatif.

6

**Retrait.** Tenez et tournez la bague extérieure, puis retirez-la.

7

**Retrait.** Tenez et tournez la bague extérieure, puis retirez-la.

**Conseils**
- Ajoutez du lubrifiant supplémentaire si :
  - la bague extérieure est poussée à l'intérieur du vagin ;
  - le pénis colle ; ou
  - vous entendez des bruits pendant les rapports sexuels.
- Faites attention aux ongles pointus et aux bijoux car ils peuvent déchirer le préservatif.
- Consultez un médecin dès que possible, au moins dans les 72 heures, si le préservatif féminin fuit ou éclate pendant son utilisation.
- Si l'emballage est manifestement endommagé, jetez le préservatif féminin et utilisez un nouveau préservatif provenant d'un emballage non endommagé.
- Consultez un médecin ou un pharmacien sur la compatibilité des médicaments topiques qui peuvent entrer en contact avec le FC2.
- Le FC2 est à usage unique et le nettoyage et la réutilisation peuvent compromettre l'intégrité du produit.

## fi

### TÄRKEITÄ TIETOJA

FC2 naisten kondomi ei sisällä luonnonkumilateksia.

Naisten kondomi, kutsuttu myös sisäiseksi kondomiksi, on suunniteltu pidettäväksi emättimessä yhdynnän aikana, raskauden ja sukupuoliteitse tarttuvien infektioiden (STI) estämiseksi.

Säilytä huoneenlämpötilassa kuivassa pakassa poissa suorasta auringonvalosta.

Mikään ehkäisymenetelmä, miesten kondomit tai naisten kondomit mukaan lukien, ei anna 100 % suojaa raskautta ja STI-tartuntaa vastaan.

**Tärkeitä seikkoja huomioitaviksi parasta suojaa varten FC2:ta käytettäessä**
- Ennen kuin kokeilet FC2:ta, muista lukea ohjeet ja opi käyttämään sitä oikein.
- Harjoittele FC2:n asettamista emättimeen seksiä harrastamatta

**FC2:n käyttö**
- FC2 pannaan sisään ennen seksiä. Useimmat panevat FC2:n sisään 2 - 20 minuuttia ennen seksiä.
- FC2:ta voi käyttää useimpien kaupasta saatavien liukuvoiteiden kanssa.

**FC2:n käyttöriskit:**
- Käytä FC2:ta oikein joka kerta, kun harrastat seksiä. Mikäli FC2:ta ei käytetä oikein joka kerta, sinulla on suurempi riski saada sukupuoliteitse tarttuva infektio tai tulla raskaaksi.
- Väärä käyttö voi johtaa siihen, että FC2 ei anna suojaa. Väärän käytön riskin välttämiseksi lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- Seuraavat tapahtumat ovat harvinaisia, mutta niitä voi esiintyä FC2:ta käytettäessä:
  - Epämukavuutta sisään asetettaessa
  - Kipua sisään panon jälkeen, ennen seksiä
  - Epämukavuutta seksin aikana
  - Polttava tunne, ihottuma tai syyhy

Kaikista välineeseen liittyvistä vakavista tilanteista pitää ilmoittaa valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä asuu.

**Ennen avaamista:**
- Tarkista pussin viimeinen käyttöpäivä.
- Levitä voitelu tasaiseksi, hieromalla pakkausta käsin

**Avaa pussi:** Revi yläosan nuolesta alaspäin.

1

**FC2** on nitriiliä (synteettistä).

▲ Sisempi rengas, käytetään sisään panoon ja se pitää kondomia paikallaan.

▼ Ulompi rengas, peittää ulkoiset sukuelimet.

2

**Purista** sisemmän renkaan sivuja kärjen muodostamiseksi.

3

**Työnnä** puristettu rengas emättimeen.

4

**Työnnä ylös** niin pitkälle kuin se menee. Kondomia ei pidä vääntää

5

**Työnnä ylös** niin pitkälle kuin se menee. Kondomia ei pidä vääntää

6

**Poistaminen.** Pidä kiinni ja väännä ulompaa rengasta, vedä ulos.

7

**Hävitä** roskikseen. Älä huuhtele. FC2:n huuhteleminen olisi ympäristövaara

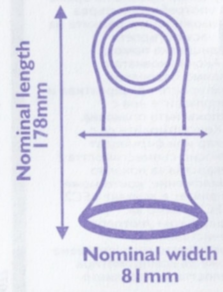
**Vinkkejä**
- Lisää voiteluainetta, jos:
  - Ulompi rengas työntyy emättimen sisään.
  - Penis tarttuu kiinni.
  - Seksin aikana kuuluu ääntä.
- Ole varovainen terävien kynsien ja korujen kanssa, ettet revi kondomia.
- Hae sairaanhoitoapua mahdollisimman pian, vähintään 72 tunnin kuluessa, jos naisen kondomi vuotaa tai puhkeaa käytön aikana.
- Jos pussi on selvästi vaurioitunut, heitä naisen kondomi pois ja ota uusi ehjästä pussista.
- Kysy lääkäriltä tai apteekista sellaisten ulkoisesti käytettyjen lääkkeiden yhteensopivuudesta, jotka saattavat tulla kosketuksiin FC2:n kanssa.
- FC2 on vain kertakäyttöinen, ja puhdistaminen ja uudelleenkäyttö voi vaarantaa välineen eheyden.

CE 0123

The Female Health Company (UK) Plc
3 Mansfield Road
Western Avenue Business Park
London W3 0BZ UK
ISO 25841:2020

EC REP
Advena Ltd
Tower Business Centre, 2nd Flr,
Tower Street, Swatar, BKR 4013
Malta
Tel +356 2546 6689

Importés & distribués par /
Imported & Distributed by :
Terpan
14 rue du Clos Hubert - 28320
Gallardon – France
www.terpan.fr
Issue Date: July 2022



## el

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το Γυναικείο προφυλακτικό FC2 δεν περιέχει λάτεξ από φυσικό καουτσούκ.

Ένα γυναικείο προφυλακτικό, γνωστό και ως εσωτερικό προφυλακτικό, έχει σχεδιαστεί με τρόπο ώστε να συγκρατείται μέσα στον κόλπο κατά τη διάρκεια της συνουσίας για την πρόληψη της εγκυμοσύνης και των σεξουαλικά μεταδιδόμενων νοσημάτων (ΣΜΝ).

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου σε ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Καμία μέθοδος φραγμού, συμπεριλαμβανομένου του ανδρικού προφυλακτικού ή του γυναικείου προφυλακτικού, δεν παρέχει 100% προστασία έναντι της εγκυμοσύνης και των ΣΜΝ.

**Σημαντικά σημεία για βέλτιστη προστασία με το FC2:**
- Πριν δοκιμάσετε το FC2, βεβαιωθείτε ότι διαβάσατε τις οδηγίες και μάθατε πώς να το χρησιμοποιείτε
- Εξασκηθείτε στην τοποθέτηση του FC2 στον κόλπο χωρίς να κάνετε σεξ για να εξοικειωθείτε με τον τρόπο χρήσης του.

**Χρήση του FC2:**
- Το FC2 εισαγάγεται πριν από τη συνουσία. Τα περισσότερα άτομα τοποθετούν το FC2 μεταξύ 2 και 20 λεπτών πριν από τη συνουσία.
- Το FC2 μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τα περισσότερα λιπαντικά που διατίθενται στο εμπόριο.

**Κίνδυνοι από τη χρήση του FC2:**
- Να χρησιμοποιείτε σωστά το FC2 κάθε φορά που κάνετε σεξ. Εάν το FC2 δεν χρησιμοποιηθεί σωστά κάθε φορά, ο κίνδυνος που διατρέχετε να κολλήσετε μια σεξουαλικά μεταδιδόμενη λοίμωξη ή να μείνετε έγκυος θα είναι υψηλότερος.
- Η λανθασμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει στην μη παροχή προστασίας από το FC2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο λανθασμένης χρήσης, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
- Τα παρακάτω συμβάντα είναι σπάνια αλλά μπορεί να συμβούν κατά τη χρήση του FC2:
  - Ενόχληση κατά την εισαγωγή
  - Πόνος μετά την εισαγωγή, πριν από τη συνουσία
  - Ενόχληση κατά τη διάρκεια της συνουσίας
  - Αίσθημα καψίματος, εξάνθημα ή φαγούρα

Οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν έχει εμφανιστεί σε σχέση με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο ζει το άτομο που το χρησιμοποιεί.

**Πριν από το άνοιγμα:**
- Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης στο φακελάκι.
- Απλώστε το λιπαντικό τρίβοντας τη συσκευασία με τα χέρια σας.

**Ανοίξτε το φακελάκι:** σχίστε τραβώντας προς τα κάτω από το βελάκι στο επάνω μέρος.

1

Το **FC2** είναι κατασκευασμένο από νιτρίλιο (συνθετικό).

▲ Ένας εσωτερικός δακτύλιος χρησιμοποιείται για την εισαγωγή και κρατάει το προφυλακτικό στη θέση του.

▼ Ένας εξωτερικός δακτύλιος καλύπτει τα εξωτερικά γεννητικά όργανα.

2

**Συμπιέστε** τα πλαϊνά του εσωτερικού δακτυλίου για να σχηματιστεί μια μύτη.

3

**Εισαγάγετε** τον δακτύλιο στον κόλπο ενώ εξακολουθείτε να τον συμπιέζετε.

4

**Πιέστε** προς τα επάνω όσο περισσότερο μπορεί να πάει. Μη στρίβετε το προφυλακτικό.

5

**Πριν από τη συνουσία.** Οδηγήστε το πέος μέσα στο προφυλακτικό.

6

**Αφαίρεση.** Κρατήστε και περιστρέψτε τον εξωτερικό δακτύλιο, τραβήξτε έξω.

7

**Απορρίψτε** στα σκουπίδια. Μην το πετάτε στη λεκάνη της τουαλέτας. Αυτό μπορεί να καταστήσει το FC2 σε περιβαλλοντικό κίνδυνο.

**Συμβουλές**
- Προσθέστε επιπλέον λιπαντικό εάν:
  - Ο εξωτερικός δακτύλιος πιέζεται στο εσωτερικό του κόλπου.
  - Το πέος κολλάει.
  - Ακούτε θόρυβο κατά τη διάρκεια της συνουσίας.
- Να προσέχετε εάν έχετε μυτερά νύχια ή εάν φοράτε αιχμηρά κοσμήματα για να αποφύγετε το σχίσιμο του προφυλακτικού.
- Αναζητήστε ιατρική βοήθεια το συντομότερο δυνατό , τουλάχιστον εντός 72 ωρών, εάν το γυναικείο προφυλακτικό έχει διαρροή ή σπάσει κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Εάν το φακελάκι έχει υποστεί εμφανή ζημιά απορρίψτε το γυναικείο προφυλακτικό και χρησιμοποιήστε ένα καινούριο από ένα ακέραιο φακελάκι.
- Συμβουλευτείτε έναν γιατρό ή φαρμακοποιό για τη συμβατότητα των τοπικά εφαρμοζόμενων φαρμάκων που ενδεχομένως να έρθουν σε επαφή με το FC2.
- Το FC2 προορίζεται για μία χρήση μόνο και ο καθαρισμός και η επαναχρησιμοποίηση μπορούν να διακυβεύσουν την ακεραιότητα του προϊόντος.

## de

### WICHTIGE INFORMATIONEN

Das FC2 Female Condom ist frei von Naturlatex.

Das Kondom für Frauen, auch als inneres Kondom bezeichnet, verbleibt während des Geschlechtsakts in der Scheide, um eine Schwangerschaft und die Übertragung sexuell übertragbarer Infektionen (STI) zu vermeiden.

Bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Keine Barrieremethode, auch kein Kondom für Männer oder Frauen, schützt zu 100 % vor Schwangerschaft und STIs.

**Wichtige Hinweise für den besten Schutz mit dem FC2:**
- Bevor Sie das FC2 ausprobieren, lesen Sie die Gebrauchsanleitung, und machen Sie sich mit der Anwendung vertraut.
- Üben Sie die Einführung des FC2 in die Scheide, ohne Sex zu haben, um die Funktionsweise kennenzulernen.

**Verwendung des FC2:**
- Das FC2 wird vor dem Sex eingeführt. Die meisten Nutzer führen das FC2 2 bis 20 Minuten vor dem Sex ein.
- Das FC2 kann mit den häufigsten frei verkäuflichen Gleitmitteln verwendet werden.

**Risiken der Verwendung des FC2:**
- Verwenden Sie das FC2 immer richtig, wenn Sie Sex haben. Wenn das FC2 nicht jedes Mal richtig verwendet wird, steigt das Risiko der Ansteckung mit einer sexuell übertragbaren Infektion oder einer Schwangerschaft.
- Bei falscher Verwendung bietet das FC2 keinen Schutz. Um das Risiko der falschen Verwendung zu vermeiden, lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung aufmerksam.
- Folgende Ereignisse sind selten, können aber bei der Verwendung des FC2 auftreten:
  - Beschwerden beim Einführen
  - Schmerzen nach dem Einführen, vor dem Sex
  - Beschwerden beim Sex
  - Brennen, Rötung oder Jucken

Schwerwiegende Vorfälle bei der Verwendung müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem Mitgliedstaat, in dem der Nutzer wohnt, gemeldet werden.

**Vor dem Öffnen:**
- Ablaufdatum auf dem Beutel prüfen.
- Gleitmittel durch Reiben des Beutels mit den Händen verteilen.

**Beutel öffnen:** In Pfeilrichtung von oben einreißen.

1

Das **FC2** besteht aus Nitril (Kunststoff).

▲ A Innerer Ring zur Einführung, hält das Kondom an Ort und Stelle.

▼ Äußerer Ring, deckt die äußeren Genitalien ab.

2

**Ränder** des inneren Rings zusammen-drücken, um einen Punkt zu bilden.

3

**Zusammengedrückten** Ring in die Scheide einfie Sch

4

**So weit** wie möglich hineinschieben. Aufpassen, dass sich das Kondom nicht verdreht.

5

**Vor dem Sex.** Penis in das Kondom einführen.

6

**Entfernen.** Äußeren Ring halten und drehen, herausziehen.

7

**Im Müll entsorgen.** Nicht in die Toilette werfen. Wenn das FC2 in den Abfluss gelangt, ist das eine Belastung für die Umwelt.

**Hinweise**
- Gleitmittel hinzufügen, wenn:
  - der äußere Ring in die Scheide geschoben wird.
  - der Penis feststeckt.
  - Sie beim Sex Geräusche hören.
- Achtung bei scharfen Fingernägeln und Schmuck; das Kondom kann reißen.
- Suchen Sie so schnell wie möglich und in jedem Fall innerhalb von 72 Stunden ärztliche Hilfe auf, falls das Kondom für Frauen während der Verwendung undicht wird oder reißt.
- WennderBeutel offensichtlich beschädigt ist,entsorgen Sie das Kondom für Frauen und nehmen ein neues aus einem unbeschädigten Beutel.
- Fragen Sie Ihren Arzt oderApotheker nach der Kompatibilität mit topischen Arzneimitteln, die in Kontakt mit dem FC2 kommen könnten. Das FC2ist für den einmaligen Gebrauch vorgesehen.Die Reinigung oder Wiederverwendung kann das Kondom unbrauchbar machen.

## da

### VIGTIGE OPLYSNINGER

FC2 Female Condom® indeholder ikke naturgummi/latex.

Et kondom til kvinder, også kendt som et internt kondom, er designet til at sidde i skeden under samleje for at forhindre graviditet og seksuelt overførte sygdomme (STD'er).

Opbevar ved stuetemperatur på et tørt sted beskyttet mod direkte sollys.

Ingen af barrieremetoderne, herunder kondomer til mænd og kondomer til kvinder, giver 100 % beskyttelse mod graviditet og STD'er.

**Vigtigt for at opnå den bedste beskyttelse med FC2:**
- Læs vejledningen, inden du prøver FC2, og sæt dig ind i den korrekte brug.
- Øv dig på at sætte FC2 op i skeden uden at dyrke sex, så du vænner dig til, hvordan det fungerer.

**Sådan bruges FC2:**
- FC2 sættes i inden sex. De fleste sætter FC2 i mellem 2 og 20 minutter inden sex.
- FC2 kan anvendes med de fleste kommercielle glidecremer.

**Risici ved brug af FC2:**
- Brug FC2 korrekt hver gang, du dyrker sex. Hvis FC2 ikke anvendes korrekt hver gang, er risikoen for seksuelt overførte sygdomme eller graviditet større.
- Forkert brug kan medføre, at FC2 ikke yder beskyttelse. Undgå risiko for forkert brug ved at læse vejledningen omhyggeligt inden brugen.
- Følgende hændelser er sjældne, men kan forekomme ved brug af FC2:
  - Ubehag under isætning
  - Smerter efter isætning, før sex
  - Ubehag under sex
  - Brændende fornemmelse, udslæt eller kløe

Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med brug af enheden, skal rapporteres til producenten og de relevante myndigheder i det medlemsland, hvor brugeren bor.

**Inden åbning:**
- Tjek udløbsdatoen på pakken.
- Spred glidecremen ved at gnide pakken med hånden.

**Åbn pakken:** Riv nedad fra pilen i toppen.

1

**FC2** er fremstillet af nitril (syntetisk).

▲ Indre ring, bruges til isætning og holder kondomet på plads.

▼ Ydre ring, dækker de ydre kønsorganer.

2

**Klem** siderne på den indre ring sammen, så de danner en spids.

3

**Sæt** den sammenklemte ring ind i skeden.

4

**Skub** ringen så langt op, den kan komme. Kondomet må ikke være snoet.

5

**Inden sex.** Før penis ind i kondomet.

6

**Udtagning.** Hold og drej den ydre ring. Træk ud.

7

**Bortskaf** med husholdningsaffaldet. Må ikke skylles ud. Hvis du skyller FC2 ud i toilettet, kan det udgøre en miljømæssig fare.

**Tips**
- Tilføj ekstra glidecreme, hvis:
  - Den ydre ring skubbes ind i skeden.
  - Penis hænger i.
  - Du hører støj under sex.
- Pas på skarpe negle og smykker, så kondomet ikke rives itu.
- Søg lægehjælp snarest muligt, senest indenfor 72 timer, hvis femidomet lækker eller sprækker under brugen.
- Hvis pakken har synlige skader, skal du kassere femidomet og bruge et nyt fra en ubeskadiget pakke.
- Kontakt en læge eller farmaceut for oplysninger om kompatibilitet med topiske lægemidler, der kan komme i kontakt med FC2.
- FC2 er udelukkende til engangsbrug. Rengøring og genbrug kan kompromittere enhedens integritet.

en

IMPORTANT INFORMATION

The FC2 Female Condom® is free of natural rubber latex.

A female condom, also known as an internal condom, is designed to be retained in the vagina during sexual intercourse to prevent pregnancy and sexually transmitted infections (STIs).

Store at room temperature in a dry place away from direct sunlight.

No barrier method, including male condoms or female condoms, provide 100% protection against pregnancy and STIs.

**Important things to note for the best protection with the FC2:**
- Before you try the FC2, be sure to read the directions and learn how to use it correctly.
- Practice putting the FC2 in the vagina without having sex to get familiar with how it works.

**Using the FC2:**
- The FC2 is inserted before sex. Most people insert the FC2 between 2 to 20 minutes before sex.
- FC2 can be used with most commercially available sexual lubricants.

**Risks of using FC2:**
- Use the FC2 correctly every time you have sex. If the FC2 is not used correctly every time, your risk of getting a sexually transmitted infection or becoming pregnant will be higher.
- Incorrect use may result in the FC2 not providing protection. To avoid risk of incorrect use, read the instructions carefully prior to use.
- The following events are rare but can occur when using the FC2:
  - Discomfort during insertion
  - Pain after insertion, before sex
  - Discomfort during sex
  - Burning sensation, rash or itching

Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user lives.

**Before opening:**
- Check expiry date on sachet.
- Spread lubrication around by rubbing packet with hands.

**Open sachet:** tear down from top of sachet.

1

The **FC2** is made of nitrile (synthetic).

▲ Inner ring, used for insertion and holds condom in place.

▼ Outer ring, covers the external genitalia.

2

**Squeeze** sides of inner ring together to form a point.

3

**Insert** squeezed ring into vagina.

4

**Push up** as far as it will go. Condom should not be twisted.

5

**Before sex.** Guide penis inside condom.

6

**Removal.** Hold and twist outer ring, pull out.

7

**Discard** in rubbish bin. Do not flush. Flushing FC2 would be an environmental hazard.

**Hints**
- Add extra lubricant if:
  - Outer ring is pushed inside the vagina.
  - Penis sticks.
  - You hear noise during sex.
- Be careful of sharp nails and jewellery to avoid tearing the condom.
- Seek medical assistance as soon as possible, at least within 72 hours, should the female condom leak or burst during use.
- If the sachet is obviously damaged discard the female condom and use a new one from an undamaged sachet.
- Consult a doctor or pharmacist about the compatibility of topical medicines that may come into contact with FC2.
- FC2 is for single use only and cleaning and reuse can compromise the integrity of the device.